

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St., / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1/Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Informatics Professional Services - EL
Division/Services professionnels en informatique -
division EL
4C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet INFORMATICS PROFESSIONAL SERVICES	
Solicitation No. - N° de l'invitation 24062-120083/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 24062-120083	Date 2012-03-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$EL-606-23985	
File No. - N° de dossier 606el.24062-120083	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-04-19	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mansour, Silvana	Buyer Id - Id de l'acheteur 606el
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3519 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5925
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Le présent document comprend une modification à l'invitation à soumissionner n° NO24062-120083/A, ainsi que des questions reçues des soumissionnaires et les réponses connexes.

Modification :

La présente modification vise à :

- modifier quelques critères d'évaluation;
- reporter la date de clôture des soumissions. À la page 1 :

SUPPRIMER : La présente invitation à soumissionner se termine le 11 avril 2010 à 14 h, heure avancée de l'Est (HAE).

INSÉRER : La présente invitation à soumissionner se termine le 19 avril 2010 à 14 h, heure avancée de l'Est (HAE).

Q.1. En ce qui a trait à l'exigence obligatoire du soumissionnaire O1 :

La plupart des contrats fondés sur des autorisations de tâches dans le cadre des Services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT) portent sur une année initiale et des années d'option. Le contrat initial est émis pour une période d'un an seulement et peut ne durer qu'une partie de l'exercice et se terminer le 31 mars. La valeur stipulée du contrat est presque toujours inférieure à 1 M\$ pendant la première année. C'est pourquoi il est presque impossible de satisfaire à l'exigence demandant que la valeur du contrat soit supérieure à 1 M\$. Veuillez remplacer cette exigence par « une offre à commandes pluriannuelle pour des catégories semblables » ou réduire la valeur du contrat à plus de 300 000 \$ pour la première année du contrat. Cela permettra aux soumissionnaires d'utiliser les offres à commandes actuelles à titre de références d'entreprise.

R.1. La valeur minimale du contrat de 1 M\$ comprend la période initiale du contrat ainsi que toute période d'option exercée. Cela comprendra aussi les contrats avec autorisations de tâches (AT) lorsque la somme cumulative de toutes les AT établies est d'au moins 1 M\$.

Q.2. Pourriez-vous fournir une copie en Word de la présente DP? Plus particulièrement, les tableaux, le formulaire du soumissionnaire et l'EDT?

R.2. Le document, y compris les tableaux, le formulaire du soumissionnaire et l'EDT, est uniquement disponible en format PDF.

Q.3. À la page 10 de 87 de la DP, il est indiqué : « Cette information peut être mentionnée dans la colonne “Réponse du soumissionnaire” de l'annexe 4.1, où les soumissionnaires doivent

inclure l'endroit précis où se trouvent les documents d'accompagnement, y compris le titre du document et les numéros de page et d'alinéa. »

Pouvez-vous indiquer quel énoncé s'applique :

a) Uniquement les projets conformes, en indiquant le numéro de paragraphe et le numéro de page qui vous dirige vers le curriculum vitae?

ou

b) justification complète dans le tableau, avec les numéros de page, mais AUCUN numéro de paragraphe?

Merci de votre explication.

R.3. La colonne Réponse du soumissionnaire doit uniquement faire référence aux projets conformes afin de démontrer l'expérience énoncée, en identifiant le titre ou le numéro du projet, le numéro de la page et le numéro du paragraphe (au besoin), pour diriger les évaluateurs vers le curriculum vitae.

Q.4. Y a-t-il actuellement un entrepreneur ou des entrepreneurs qui fournissent des services semblables ou identiques à ceux requis dans le cadre de cette DP, ou y a-t-il eu au cours des douze derniers mois un entrepreneur ou des entrepreneurs qui ont fourni des services semblables ou identiques à ceux requis dans le cadre de cette DP? Si tel est le cas, qui sont les entrepreneurs, quelle était la durée du contrat ou des contrats et quelle est la valeur totale des services exécutés à ce jour?

R.4. Des services similaires ont été fournis au SCT au cours des 12 derniers mois dans le cadre d'une variété de contrats. Le SCT cherche actuellement différents ensembles de compétences pour répondre à de nouveaux besoins opérationnels. On encourage tous les fournisseurs qualifiés à présenter une soumission.

Q.5. Tous les rôles sont-ils actuellement assumés par des titulaires?

R.5. Non.

Q. 6. S'agit-il du renouvellement d'un contrat existant, ou un nouveau contrat où les services n'ont pas été exécutés?

R.6. Veuillez consulter les réponses aux questions 4 et 5.

Q.7. Est-ce que l'État accepterait que la même ressource soit soumise pour plusieurs catégories?

R.7. Non.

Q.8. Nous sommes une coentreprise, et l'un de nos partenaires a facturé plus de 1 M\$ dans le cadre d'un seul contrat avec le gouvernement fédéral. Est-ce que cela satisferait à l'exigence O.1 des Exigences obligatoires de l'organisation?

R.8. Pour chaque projet cité comme référence en réponse à l'exigence obligatoire O1 des exigences obligatoires du soumissionnaire, les projets cités en référence doivent satisfaire à tous les critères listés dans l'exigence O1 pour être jugés satisfaisants. Les coentreprises sont acceptées si elles répondent à toutes les conditions précisées dans l'article 17 du document 2003 (2011-05-16) Instructions uniformisées du Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat.

Q.9. Critère 4 de l'exigence obligatoire du soumissionnaire O1 :

Nous croyons comprendre que les soumissionnaires doivent citer en référence deux projets qui permettraient de démontrer collectivement a) les catégories de six ressources et b) que chaque catégorie de ressources présentée fera la démonstration d'au moins 50 % des tâches énumérées dans la présente invitation. Par exemple, si un soumissionnaire a un contrat pour quatre des catégories, et un autre qui démontre cinq des six catégories restant, est-ce que cela permettrait de satisfaire à l'exigence O1, si les deux contrats respectent aussi les dispositions des critères 1 à 3? Veuillez confirmer.

R.9. Chaque projet cité en référence par rapport à l'exigence O1 doit satisfaire aux critères 1 à 4.

Q.10. L'exigence cotée C1 des exigences du soumissionnaire se lit comme suit :

« Expérience de travail avec une organisation fédérale cliente dans le cadre d'un projet (comme décrit au critère O1) = 10 points.

Aucune expérience une organisation fédérale cliente dans le cadre d'un projet = 0 point. »

Est-ce qu'« aucune expérience » signifie aucune expérience ou aucun projet? Veuillez m'éclairer à cet égard.

R.10. « Aucune » signifie aucune expérience de projet comme décrit au critère O1 avec une organisation fédérale.

Modification : Exigence cotée du soumissionnaire C.1

SUPPRIMER :

Le soumissionnaire devrait démontrer son expérience de travail avec une organisation fédérale cliente dans le cadre d'un projet.

- • Expérience de travail avec une organisation fédérale cliente dans le cadre d'un projet (comme décrit au critère O1) = 10 points.
- Aucune expérience avec une organisation fédérale cliente dans le cadre d'un projet = 0 point.

INSÉRER :

Le soumissionnaire devrait démontrer son expérience de travail avec une organisation fédérale cliente dans le cadre d'un projet.

- Expérience de travail avec une organisation fédérale cliente dans le cadre d'un projet (comme décrit au critère O1) = 10 points.
- Aucune expérience de travail avec une organisation fédérale cliente dans le cadre d'un projet = 0 point.

Q.11. Critères cotés C2 à C5 :

Veuillez confirmer que pour chaque critère, de C2 à C5, un projet cité en référence dont l'environnement technique comprend le logiciel énoncé serait suffisant pour obtenir l'ensemble des points?

R. 11. Non. Un projet cité en référence dont l'environnement technique comprend le logiciel énoncé ne démontre pas l'expérience du soumissionnaire en matière d'exécution de projets de TI à l'aide du logiciel.

Q.12. Exigences cotées du soumissionnaire

En ce qui a trait aux critères cotés du soumissionnaire, est-ce qu'un soumissionnaire peut utiliser les références de sa société mère et/ou les références de ses filiales (une autre société sœur appartenant à la même société mère), si la personne-ressource chez le client peut confirmer les travaux exécutés?

R.12. Non, sauf si la société mère ou la société sœur est membre d'une coentreprise avec le soumissionnaire. Les fournisseurs doivent être préqualifiés et détenir un arrangement en matière d'approvisionnement pour répondre aux exigences d'une demande de soumissions et/ou obtenir un contrat dans le cadre du présent besoin des SPICT, volet 2.

Q.13. Critère coté C1 pour l'analyste opérationnel - niveau 3

Veuillez confirmer qu'une maîtrise en administration des affaires sera jugée équivalente à une accréditation de l'IIBA ou à une certification CBAP.

R. 13. Non, une maîtrise en administration des affaires ne sera pas jugée équivalente à une accréditation de l'IIBA ou à une certification CBAP

Q.14. Critère coté C1 pour le gestionnaire de projet - niveau 3

Est-ce que l'État considérerait plus de 15 ans d'expérience en tant que gestionnaire de projet plutôt que la certification PMP?

R.14. Non, la ressource proposée doit détenir une certification PMP pour obtenir des points par rapport à ce critère.

Q.15. Critère coté C2 pour le gestionnaire de projet - niveau 3

Puisque ce rôle est pour un gestionnaire de projet, est-ce que l'État envisagerait de supprimer l'exigence relative à l'accréditation en analyse opérationnelle? Il ne s'agit pas d'une certification que plusieurs gestionnaires de projet ont, et cela limiterait ainsi le bassin de candidats disponibles.

R.15. Accepté.

Modification : Critère coté pour le gestionnaire de projet - niveau 3

SUPPRIMER :

C.2 Le soumissionnaire devrait démontrer que la ressource proposée a obtenu une accréditation en analyse opérationnelle, p. ex. une accréditation de l'International Institute of Business Analysts (IIBA), une accréditation de professionnel de l'analyse opérationnelle (CBAP) ou l'équivalent. Une copie de l'accréditation doit être jointe à la DP, à défaut de quoi aucun point ne sera accordé. .

SUPPRIMER : Score maximal : 80 points

INSÉRER : Score maximal : 70 points

SUPPRIMER : Score minimal : 56 points

Remarque : Les propositions qui n'obtiennent pas le score minimal de 56 points (70 %) en ce qui concerne la ressource proposée pour la présente catégorie seront rejetées.

INSÉRER : Score minimal : 49 points

Remarque : Les propositions qui n'obtiennent pas le score minimal de 49 points (70 %) en ce qui concerne la ressource proposée pour la présente catégorie seront rejetées.

SOUS: PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

SUPPRIMER : l'article 4.2 b) Critères techniques cotés

Chaque soumission sera cotée en attribuant une note aux exigences cotées, qui sont précisées dans la demande de soumissions par le terme « cotées » ou par voie de référence à une note. Les soumissions qui ne sont pas complètes et qui ne contiennent pas tous les renseignements exigés dans la demande de soumissions seront cotées en conséquence. Les critères cotés sont décrits à la Pièce jointe 4.1 - Critère d'évaluation.

Catégorie	Score maximal	Score minimal
du soumissionnaire	70	49
A.7 Programmeur/ analyste (1) - niveau 2	70	49
A.11 Testeur (1) - niveau 2	90	63
B.1 Analyste opérationnel (1) - Niveau 3	80	56
I.1 Modélisateur de base de données/modélisateur en GI (1) - niveau 3	70	49
I.4 Spécialistes en conversion de données (3) - niveau 3	(3 x 80) = 240	(3 x 56) = 168
P.9 Gestionnaire de projet (1) - niveau 3	80	56
TOTAL	700	490

INSÉRER : l'article 4.2 b) Critères techniques cotés

Chaque soumission sera cotée en attribuant une note aux exigences cotées, qui sont précisées dans la demande de soumissions par le terme « cotées » ou par voie de référence à une note. Les soumissions qui ne sont pas complètes et qui ne contiennent pas tous les renseignements exigés dans la demande de soumissions seront cotées en conséquence. Les critères cotés sont décrits à la Pièce jointe 4.1 - Critère d'évaluation.

Catégorie	Score maximal	Score minimal
du soumissionnaire	70	49
A.7 Programmeur/ analyste (1) - niveau 2	70	49
A.11 Testeur (1) - niveau 2	90	63
B.1 Analyste opérationnel (1) - Niveau 3	80	56
I.1 Modélisateur de base de données/modélisateur en GI (1) - niveau 3	70	49
I.4 Spécialistes en conversion de données (3) - niveau 3	(3 x 80) = 240	(3 x 56) = 168
P.9 Gestionnaire de projet (1) - niveau 3	70	49
TOTAL	690	483

Sous l'article 4.4 d) Évaluation de la proposition - Meilleure valeur globale

SUPPRIMER :

Note totale de la soumission technique X 60 = Note technique
700 points points (Max. de 60 points)

Le soumissionnaire doit obtenir une note de passage minimum de 490 points sur un maximum de 700 points pour que sa soumission soit jugée admissible.

Solicitation No. - N° de l'invitation

24062-120083/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

24062-120083

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

606e124062-120083

Buyer ID - Id de l'acheteur

606e1

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

INSÉRER :

Note totale de la soumission technique X 60 = Note technique
690 points points (Max. de 60 points)

Le soumissionnaire doit obtenir une note de passage minimum de 483 points sur un maximum de 700 points pour que sa soumission soit jugée admissible.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DP DEMEURENT LES MÊMES.